

中国多民族文化凝聚与国家认同协同创新中心
教育部人文社科重点基地四川大学中国俗文化研究所
国家985创新平台四川大学文化遗产与文化互动基地
四川省哲学社会科学重点研究基地 西华大学地方文化资源保护与开发研究中心
主办



文化遗产 研究

CULTURAL HERITAGE STUDIES

第5辑

本期主题

多民族遗产与认同

总目
书评

文化遗产研究

CULTURAL HERITAGE
STUDIES

第5辑

巴蜀书社

图书在版编目 (CIP) 数据

文化遗产研究.第 5 辑 / 徐新建主编.—成都：巴蜀书社，
2015.5

ISBN 978-7-5531-0525-3

I .①文… II .①徐… III .①文化遗产—研究 IV .①K103

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 080789 号

文化遗产研究 (五)

徐新建 主编

责任编辑	李 哲
出 版	巴蜀书社 成都市槐树街 2 号 邮编 610031 总编室电话：(028)86259397
网 址	www.lbsbook.com
发 行	巴蜀书社 发行科电话：(028)86259422 86259423
经 销	新华书店
印 刷	成都蜀通印务有限责任公司 (028)86106170
照 排	成都完美科技有限责任公司
版 次	2015 年 6 月第 1 版
印 次	2015 年 6 月第 1 次印刷
成品尺寸	168mm×240mm
印 张	14.5
字 数	340 千
书 号	ISBN 978-7-5531-0525-3
定 价	45.00 元

本书如有印装质量问题，请与工厂调换

代 前 言

“性近习远”：人类文化的不同而和

徐新建

【按】本文为2014年在兰州举行的“民族文化遗产：多样性与共同性”专题研讨会而作。会议由四川大学牵头、北京大学、中央民族大学、中国社会科学院民族文学研究所及内蒙古大学、西南民族大学等筹建的“中国多民族文化凝聚与国家认同协同创新中心”共同主办，西北民族大学承办。笔者以“性近习远”为题讨论多元文化的“不同而和”。限于时间关系，文稿和发言都只呈现了纲要和论点而已，尚未深入展开。在此以前言形式刊发出来，一是为本辑做相关引述，把各组论著的关联之处串联起来；另外也希望抛砖引玉，期待引起同行的关注，把多样性与共同性的话题深入下去，在接下来的讨论中以更灵活的学科交叉方式拓展开来。

有关民族和文化的多样性与共同性问题既重要又复杂，值得展开深入细致的辨析和讨论。本文的看法是，此议题的表面指向社会历史，内在的论域则关涉生物学、人类学和哲学。由此，为顾及中西对话和古今关联，笔者特借用汉语典籍中的“性近习远”观作为起点，尝试阐述与之相关的诸多层面。

在汉语世界流传久远的《三字经》开头便说：“人之初，性本善；性相近，习相远。”在我看来，这话基本上表达了汉文化重要流派（儒家）对于人类多样性与共同性相互关联的见解。它的主要意思可概括为“性近习远”，最早出自《论语·阳货》里的“子曰”：“性相近也，习相远也。”

这里的“性”，大约等于后世生物学指的生命属性——the Natureness，即本能、欲望、生死等，在汉语表述中则有多种类似展开，如“食、色，性也”，以及生老病死、七情六欲等等，包括了凡人皆有的先天禀赋。所谓

“近”，大意就是“同”，指基本一样，不过说“近”而不说“同”，又保留了对生命个体的区别余地，强调人和人相互间只是“趋同”，而非全然“等同”。

依照此见解得出的第一推论是：秉性令人趋同，亦即从本性上讲，我们都是生物学意义上的人，躯体相当，内在与共。

然而根据“习相远”之判断，则将衍生出与之有别的第二推论：行为使人相分。“习”的意思，相当于人类学阐发的“文化”（Culture），包括语言、习俗、制度、信仰等等，也即是人的后天所得。此话强调“文化”使人性变异，在从生物人变为文化人的过程中，出现不同。其中的“习”有两层含义，一方面指名词的“习惯”，突出“成果”和“文化创造物”；另一方面是动词的“习得”，强调“实践”、“行为”和“体认”——包括被动传递和主动选择。“相远”是对趋于不同的比喻。由此也就意味着，在文化的历史累积和实践过程双重作用下，人和人便呈现出彼此区分、日趋不同的现象。这样的现象在个体间如此，群体间更亦然。

由是即可理解为何面对同样的“食”之本性，在现实与历史中会有那么多表面上的差异和不同，其原因即在于“习”：先是草原和农田的不同环境造就了牧人与农民，继而产生出“肉食”与“粮食”的分野。再进一步，“粮食”之中，北方的旱地与南方的水田又派生出“面食”和“米食”及其相关生活事项的诸多差异。在此，“食”（欲）是性，“粮”和“肉”为习，“性近习远”的观点揭示出在米食、面食和肉食等表象后面，牧人与农民的内在一致，不同的只是各自为适应特定生境而做出的改变及调整。

现代生物学揭示说，人类生命多样性的意义，在于从基因到体型方面保存应对环境变异之可能，以使人类物种得以应对灾变，长久流传。

综合而论，“趋同”和“趋不同”是人类文化与生俱来的两种走向、两重动力，各有所依，并行不悖。若仅单向地强调趋同，则不但违背实际存在的个体差异，且令现实生命难以适应客观存在的多样环境；而如若只顾“趋不同”之维，无视人类与生俱来的内在之“同”，则将不但导致人与人之间的渐行渐远，而且会背离个体自身先天秉性的内在旨归，使人异化，成为非人。

因此，无论作为种群还是文化，促成人类彼此关联的最佳趋向应该是不同而和。

目 录

代前言

- “性近习远”:人类文化的不同而和 徐新建/001

跨境研究

- “地天通”和“绳梯”:中外古代思想资源的当代意义 纳日碧力戈、符广兴/003

- 境外之镜:美国《国家地理》的表述研究 罗安平/009

作为人类学研究资源的文学

——以雅洛斯拉夫·哈谢克的《好兵帅克历险记》为个案

[美]托马斯·G.温拿/020

《布登勃洛克家族》,托马斯·曼,德国北部社会阶层:文学人类学的应用

[加]文森特·欧·埃里克森/031

黄土文明的地域遗产

中华始源与文明建构

——“人类学与黄土文明”第13届人类学高级论坛会议综述 张桓铭/061

多元记忆与层累历史

——山西介休洪山实地考察 李国太/070

塬上有壁:介休张壁村与黄土文明的人—地育生观 李 菲/087

蒙汉之间:东、西大同刺姓居民民族身份考察 姜 约/101

遗产与认同

- | | |
|----------------------------|---------|
| 中华民族的认同再造 | 姚新勇/121 |
| 当代精神语境中的宗教难题 | 杨煦生/136 |
| 族群认同与文化表述
——白马藏人服饰的遗产意义 | 王艳/152 |
| 创意城市与文化遗产 | 王立杰/163 |

多民族文学与文论

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 多民族母语文学的跨学科交流 | 向虹瑾/171 |
| 突厥语民族英雄史诗的学术史观照及思考 | 阿地里·居玛吐尔地/173 |
| 多维视野中的苗族英雄史诗《亚鲁王》研究价值探微 | 吴正彪/203 |
| 《格萨尔》圆光艺人才智的图像文本 | 伦珠旺姆(宁梅)/211 |

学术交流

- | | |
|------------------------------|---------|
| “民族团结与区域自治”的学术对话 | 邱硕/223 |
| “藏羌彝走廊的文化资源及民族遗产的符号学研究”学术研讨会 | 陈晓军/225 |

Contents

Replacing Preface

- Similar Nature and Different Habits: Human Culture's Harmony with Uniformity *Xu Xinjian*/001

Cross-border Study

- Ditiantong and Shengti (Jacob's Ladder): Contemporary Significance of Ancient Chinese and Foreign Thoughts *Naran Bilik, Fu Guangxing*/003

- Overseas Mirror: A Study of the Presentation of *National Geographic*

Luo Anping/009

- Literature as A Source for Anthropological Research

—— The Case of Jaroslav Hasek's Good Soldier Svejk

(America) *Thomas G. Winner*/020

- Buddenbrooks*, Thomas Mann, and North German Social Class: An Application of Literary Anthropology (Canada) *Vincent O. Erickson*/031

Regional Heritage of the Loess Civilization

- Chinese Genesis and Civilization Construction

—— A Review on the 13th Anthropology Summit Forum Anthropology and the Loess Civilization *Zhang Huanming*/061

- Multi Memory and Stratum History

—— A Field Study of Hongshan Village, Jixi City *Li Guotai*/070

- Wall on the Plateau; the Yusheng Perspective between Man and Earth in Zhangbi Village, Jiexiu City and the Loess Civilization Li Fei/087
Between Meng and Han: An Investigation on the Identity of Residents with Surname La in East and West Daqi Jiang Yue/101

Heritage and Identity

- Resconstructing Chinese Nation's Identity Yao Xinyong/121
Religious Challenges in Contemporary Spiritual Context Yang Xusheng/136
Ethnic Identity and Cultural Presentation
—— The Heritage Significance of Baima Tibetans' Costume Wang Yan/152
Creative City and Cultural Heritage Wang Lijie/163

Multinational Literature and Literary Theory

- Interdisciplinary Communication of Multinational Native Literature Xiang Hongjin/171
A Research on Turki Heroic Epic from the Perspective of Academic History Adil Zhumaturd/173
An Exploration of the Research Value of Miao People's Heroic Epic *the King of Yalu* from Multidimensional Views Wu Zhengbiao/203
The Pictorial Text of Pra-sgrung Caizhi in *Gesar*
Lunzhuwangmu(Ning Mei)/211

Academic Communication

- An Academic Dialogue on Naitonal Unity and Regional Autonomy Qiu Shuo/223
The Conference of Cultural Resources of Tibet-Qiang-Yi Corridor and Semiotic Study of Ethnic Heritage, and the Working Meeting of Co-Innovation Center were Successfully Held Chen Xiaojun/225

跨境研究

- “地天通”和“绳梯”：中外古代思想资源的当代意义
- 境外之镜：美国《国家地理》的表述研究
- 作为人类学研究资源的文学
- 《布登勃洛克家族》，托马斯·曼，德国北部社会阶层：文学人类学的应用



“地天通”和“绳梯”：中外古代思想资源的当代意义^①

纳日碧力戈 符广兴^②

摘要：思想创新的实质是继承与创新。中国古代有“地天通”和“绝地天通”的传说，国外也不例外，符合维科所说：对于“初民”来说，有用的就是神。从“地天通”到“绝地天通”，再到“续地天通”，这是我们用来应对当今非生态思路和行为的理论路径。地和天隐喻差异和普同，通过效仿自然的异同生态，达到珍视差异、开悟普同的境界，在万物共生和千灯互照中描绘和解释新生活。

关键词：地天通 万物共生 民族共和

“地天通”和“绳梯”的传说

《尚书·周书·吕刑》：“皇帝（颛顼）哀矜庶戮之不辜……乃命重、黎，绝地天通，罔有降格。”^③据说，在黄帝统治时代，“民神杂糅”，人神可以

^① 本文写作得到以下项目资助：2013年度国家社科基金重点项目“我国各民族关键符号及其对民族关系和国家认同的影响研究”，课题批准号13AZD057；教育部人文社会科学重点研究基地重大项目课题“大国崛起与人类学应用研究”，课题批准号11JJD810012。

^② 纳日碧力戈，贵州师范学院、复旦大学、贵州师范学院教授。符广兴，云南大学民族研究院博士生。

^③ 另参见《国语·楚语下》：“昭王问于观射父，曰：‘《周书》所谓重、黎寔使天地不通者，何也？若无然，民将能登天乎？’对曰：‘非此之谓也。古者民神不杂。民之精爽不携贰者，而又能齐肃衷正，其智能上下比义，其圣能光远宣朗，其明能光照之，其聪能月彻之，如是则明神降之，在男曰觋，在女曰巫。是使制神之处位次主，而为之牲器时服，而后使先圣之后之有光烈，而能知山川之号、高祖之主、宗庙之事、昭穆之世、齐敬之勤、礼节之宜、威仪之则、容貌之崇、忠信之质、禋洁之服，而敬恭明神者，以为之祝。使名姓之后，能知四时之生、牺牲之物、玉帛之类、采服之仪、彝器之量、次主之度、屏摄之位、坛场之所、上下之神、氏姓之出，而心率旧典者为之宗。于是乎有天地神民类物之官，是谓五官，各司其序，不相乱也。民是以能有忠信，神是以能有明德，民神异业，敬而不渎，故神降之嘉生，民以物享，祸灾不至，求用不匮。’”徐元浩撰，王树民、沈长云点校：《国语集解》，北京：中华书局，2002年，第512页。

自由升天降地，往来于天地之间，这是一个“人人萨满”的时代。值得一提的是，当时的人把昆仑山当作天梯，游走于天地之间。蚩尤率领山神水怪大战黄帝，军力庞大，不可小觑。黄帝之孙、传说中的五帝之一颛顼，大规模整顿天地间的秩序，命令自己的孙子“重”两手托天上举，命令自己的另一个孙子“黎”两手按地下压。结果天地之间的距离越来越大，上下通道都被隔断，唯有昆仑天梯可供攀缘。“重”和“黎”遵循颛顼的谕旨，分别掌管天上的众神事务和地上的人神事务。神和人游走于天地之间，需要事先取得“重”、“黎”的许可。这段史话以隐喻的方式勾勒出由“民主”到“治民”的历史过程：先是人人自主，人人自治，然后是区隔管理，分而治之，民神不得杂糅，为“君君臣臣父父子子”的秩序奠定了思想基础，也为中央集权提供了神话根据。“民神杂糅”象征了差异，小规模的“民主”不会带来大乱，但在黄帝、颛顼的五帝时代，“民主”已经失控，不仅民神要隔开，人和人也要隔开，民神之间的沟通只能通过“特批”的“昆仑天梯”。这是为了治理，也是对于民神杂糅、不讲规矩的“惩罚”。这种“天梯”制度与非洲丁卡人神话中的“绳梯”相对应，同样表现了“道德惩罚”，只是更加直白罢了。格尔茨引林哈德的描述说，丁卡人相信天（上神之所在）和地（人类之居所）最初由一根绳子连在一起，人类可以攀援而上，随意上天下地，进出这两个国度。第一对男女只要求一天有一粒谷子。不过，后来那女人贪心，开始种植更多的谷子，不小心用锄把触碰了上神，上神一怒之下割断了那根绳子，退回到天上，留下人类为衣食而劳作，忍受病痛和死亡之苦，体验与造物主分离的后果^①。假设丁卡人的祖先小心翼翼，一天只要一粒种子，杜绝贪心，就能够避免神怒。同样，“绝地天通”之前，民神往来有序，而不是杂糅喧哗，颛顼帝就用不着“绝地天通”了。不过，这只能是一厢情愿的猜想，因为“绝地天通”和“绳梯”的史话、神话，毕竟是为后来的社会秩序服务的，是为了满足“治理”的需要而产生并传播的。维柯不无道理地认为，在人人萨满的时代，人人作诗，“诗造天下”，能歌善舞、能言善辩的巫觋是神学诗人，正是他们创造了人文精华^②。生活创造了神，人人萨满，人人神仙。天地万物，有用的就是神^③，而那些吟诗作赋的“初民”本

^① [美] 克利福德·格尔茨：《作为文化体系的宗教》，见克利福德·格尔茨《文化的解释》，南京：译林出版社，1999年，第123页。

^② [意] 维柯：《新科学》，北京：人民文学出版社，1997年，第25页。

^③ [意] 维柯：《新科学》，北京：人民文学出版社，1997年，第7页。

身就是神。

差异与普同的辩证统一

“绝地天通”和“绳梯”的传说象征了人们对差异和无序的恐惧。一方面，每个人都会张扬自己，为所欲为，随心所欲；另一方面，每个人都愿意别人太张扬，不愿意他们为所欲为，随心所欲。大千世界本身就是差异和普同之对立统一的杰作，是形气神合一的自然。以人类的音和乐为例：万物的差异触动人心，通过声音来加以形象表达，各种声音交相呼应，变化无穷，从中产生条理次序，成为“音”。再把“音”配上道具，歌之舞之，成为“乐”^①。对于差异与普同的辩证统一的认识，不仅在中国古人那里早有深刻认识，在西方世界也并不陌生。亚里士多德认为外物对于灵魂的触动产生词语，指出“口语是内心经验的符号，文字是口语的符号”；虽然各民族没有共同的文字，也没有相同的口语，但语言毕竟是内心经验的符号，而全人类的内心经验是相同的^②。其实，万物差异本属于自然，自然并非杂乱无章，其中蕴含着普世法则，类似于“深层语法”。《淮南子·齐俗训》记载说：“……水处则渔，山处则木，谷处则牧，陆处则农。地宜其事……”^③资本主义来到世间，给人类社会带来巨大的生产力和能动性，人不畏神，要改造自然，重定规则，创造规律。但是，人类中心主义的改天换地确实给人类自己带来种种意料之外的后果，从温室效应到雾霾侵袭，从草原沙漠化到河水断流，这些“恶果”促使人类从自我中心主义走向万物共生主义。凡事都要有“度”，中庸而不偏激，因地制宜，入乡随俗，这是人与自然、人与人、人与社会相处的自然法则。道法自然的古训至今成立。

从宏观上看，人与人、人与社会的关系属于万物关联的一部分，与其他“物象”比较，既有特性，也有共性。人类比其他“物象”有更多的“主体性”，因而也更具有改天换地的能力，如果误用，其后果不堪设想。人类不

^① 《礼记·乐记》：“凡音之起，由人心生也。人心之动，物使之然也。感于物而动，故形于声。声相应，故生变。变成方，谓之音。比音而乐之，及干戚羽旄，谓之乐。”吕友仁、吕咏梅译注：《礼记全译·孝经全译》，贵阳：贵州人民出版社，1998年，第684页。

^② [希腊]亚里士多德：《亚里士多德全集》，卷1，“解释篇”，苗力田译，北京：中国人民大学出版社，1992年，第49页。

^③ 杨牧之总编：《大中华文库·淮南子Ⅱ·齐俗训》，翟江月今译，翟江月、牟爱鹏英译，南宁：广西师范大学出版社，2010年，第696页。

仅会在改天换地中犯错误，同样会在处理自己内部关系的时候犯错误。在种族主义盛行的旧日美国，黑人遭到多种歧视，财产甚至生命常常面临被剥夺的危险；更有科学种族主义助纣为虐，企图把黑人打入另册，“永世不得翻身”。然而，以博厄斯为代表的美国人类学者，高举反种族主义的旗帜，谴责西方种族中心主义以及西方种族和文化的优越论。在他们长期不懈的努力下，反种族主义成为当今国际学界及至政界的主流话语。博厄斯等人类学者一方面强调人类“心理普同”，另一方面倡导和推动文化相对论，强调语言、文化、种族边界互不重合。他们从理论上解决了差异和普同的对立统一。如果把“天”看作“普同性”，把“地”看作“差异性”，那么，人类心理普同就是“天”，语言、文化、种族就是“地”。“地上”的征象繁纷复杂，变化无穷；“天上”的大道统辖万物，一以贯之。和而不同与天下大同是互相呼应、辩证统一的。

续地天通：万物共生，民族共和

从大生态观出发，人是大自然的一部分，虽然有超越物质的主体性，有心智和感情的特质，但毕竟要受到“物”的纠结，受到“形”的制约，物用的需要统辖着民间智慧的走向，学以致用，形通精神，其中有继承，也有创新。本着生态的观点看问题，人的“物性”必须和“神性”勾连互动，否则会走入二元对立的本质化死胡同。显然，单纯的“语言转向”并不能拯救人文社会科学，完全回归庸俗唯物论也不是出路。值得一试的是万物共生的创新之路。这条创新之路是物物关联、心心相通之路，它能够把古人“地天通”的史话、贝特森“元关联”的思想^①、拉图尔“万物议会”的论点^②联结在一起，给我们提供一种兼顾内因和外因、形物和精神的全新生态观。我们是万物的一部分，自我和非我有着千丝万缕的关联，不存在谁要主宰一切的唯我独尊，也不存在你死我活的截然对立，我与非我互相交融，你中有我，我中有你，在互动过程中创造意义和价值。

现代性带来“形”与“神”的对立，非此即彼，没有妥协的余地。但

^① Gregory Bateson, *Mind and Nature: A Necessary Unity*, New York: Hampton Press, 2002.

^② Bruno Latour, *We Have Never Been Modern*, trans., Catherine Porter, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1993.

是，在现实生活中，一切都是妥协或者协商的结果。物与物要协商，要互相让步；人与人要协商，要互相让步；人与“非人”也不例外。这样，我们就能够避免谁决定了谁的形而上困境：生活世界中万物互为环境、互为结构，在互动中保持犬牙交错的组织形态。如同河流与大地“协商着”走出自己的河道，蜿蜒伸向大海，人与“非人”、自我与他者也在互相“礼让”中美美与共。即便是仇人相见，也不愿意随便同归于尽，在激烈的冲突之后，他们一般都要各自让出距离，维持彼此之间的中间地带，并水不犯河水。

现在被称为中国的这一片大地，自古就是一个多民族国家，一些主要民族还有过“互相治理”的经验，更多的民族互通有无，相得益彰，战争也罢，和平也罢，总归是在共享同一个时间和空间，命运把他们联系在一起。时至当代，民族共生首先是政治共和空间之下的语言共生、文化共生、认同共生和信仰共生。建设现代政治文明是建设和保持良性民族关系的重要前提。培养包容性平等的思维方式和实践模式，是其中不可或缺的主要内容之一。在这个基础之上，本民族对于他民族的语言和文化等方面理性态度和公平理念，就能够被培养出来，逐渐变成社会规范。在中国，民族区域自治制度是维护各民族语言、文化以及其他各个方面包容性平等的政治保障，没有公平正义的理念和制度，民族平等就会变成空话。各民族的政治共和是新中国政治文明的重要基石。当代中国毕竟不是小国寡民的封建帝国，毕竟不是一族一国的有限共同体；它是大国多族的现代政治共同体，是语言和文化多元的新中国。那种“非我族类，其心必异”的旧观念必然要被各美其美、美人之美、美美与共的新观念所代替；那种弱肉强食、适者生存的森林法则，也要被千灯互照、光光交彻的生态美德所代替。

然而，现实却并不那么乐观。现代性不仅带来生与熟、先进与落后、蒙昧与文明等二元对立，也让汹涌澎湃的民族主义变成这类二元对立的话语保障、感情动力和实践模式。被极端民族主义驱动的民众会狂热地鼓吹语言和文化的同质，认为只有“同文同种”的国家才是安全国家，否则就是不安全的国家。然而，如果我们认真梳理历史，观察社会，深入调查，细心描述，就会发现自己生活在一个充满差异的世界中，从我们的眼、耳、口、鼻、喉五官到周围的大千世界，从语言繁纷到文化多元，差异创造了我们的世界，普同是在差异的基础上实现的。没有差异就没有普同。如果到处都是普同，那么普同就是多余的概念和词汇。同样，如果民族差别全部消失，那民族概念和民族实体就没有必要存在了。民族共生是一个富有生命力的理念，也是一个令人信服的现象。言语不通，可以互相学习；文化不同，可以互相借

用；认同有异，可以互相交流。

民族共生的理想世界是“地天通”的世界，社会和睦发展的前景是从“绝地天通”到“续地天通”的过程，天上盛行普同，地下充满差异，差异和普同、天上和地下，通过交流和沟通连为一体。民族关系中有形，有神，也有沟通之“气”；民族内部也有形、气、神。所以，形、气、神是民族共生中的普遍现象。换一句话说，民族共生也是形、气、神的一种共生现象。借用“地天通”的隐喻，民可传神，神可通民，人人萨满，民神混杂，这是“续地天通”的理想境界，值得追求，值得拥有。民族和睦共生不仅要从民族之间和民族内部着力，更要从整个宏观社会角度着力。民族关系的良性发展不仅取决于民族关系本身，还取决于政治、经济、公平、正义等诸多方面的良性发展，其中政治体制的良性发展尤为重要。中外关于“绝地天通”和“绳梯”一类的史话和传说，为当代社会改善社会运行机制、改善民族关系、克服非生态的思想和行为，提供了较好的前瞻性理念和启迪人生的思想资源。我们要把自己重新归入自然万物的范畴，通过观察、学习自然界中万物共生的良性格局，重新学会包容差异，学会各美其美和美人之美，建设和发展重叠共识，以超级生态的眼光描绘、解释并建设美美与共、千灯互照的新生活。